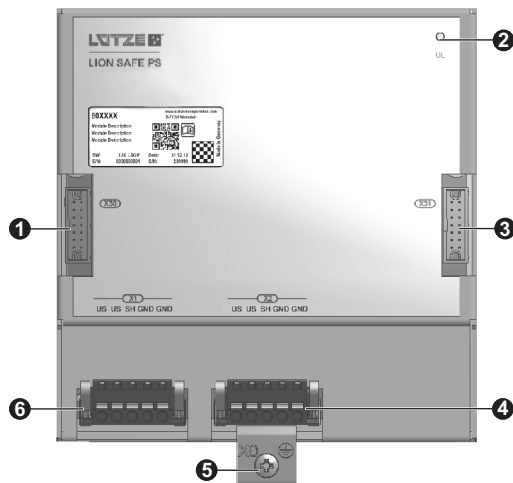


DE Netzteil 72 W/ EN Power Supply 72 W

Art.-Nr./Part-No.: 800101 PS DC 24...110 V 72 W, SIL 2



- 1 L-Bus² ankommend X30 / L-Bus² incoming X30
- 2 Status LED/ Status LED
- 3 L-Bus² abgehend X31 / L-Bus² outgoing X31
- 4 Steckklemme X2 / Spring terminal X2
- 5 PE-Anschluss X0 / Protective earth X0
- 6 Steckklemme X1 / Spring terminal X1

DE Pinbelegung/ EN Pin Assignment

Pin/ Pin	Signal/ Signal	Beschreibung/ Description
X1/X2		
1	US	Versorgung/ Supply
2	US	Versorgung/ Supply
3	SH	Schutzanschluss/ Shield
4	GND	Ground/ Ground
5	GND	Ground/ Ground

DE LED Status/ EN LED Status

LED/ LED	Farbe/ Color	Status/ Status	Beschreibung/ Description
UL	grün/green rot/red	an/on aus/off	Versorgung aktiv/ Supply active Versorgung inaktiv/ Supply inactive



■ Beipackzettel/ Instructions

LION

DE Infrastrukturkomponenten/
EN Infrastructure Components

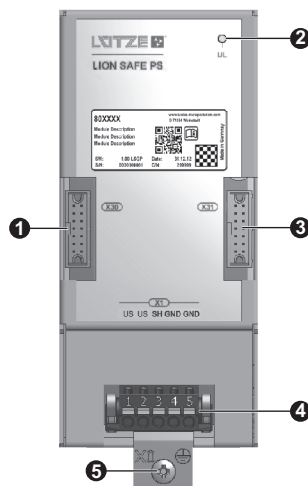
Version 01

www.luetze-transportation.com

LUTZE
TRANSPORTATION

DE Netzteil 36 W/ EN Power Supply 36 W

Art.-Nr./Part-No. 800103 PS DC 24...110 V 36 W, SIL 2



- 1 L-Bus² ankommend X30 / L-Bus² incoming X30
- 2 Status LED/ Status LED
- 3 L-Bus² abgehend X31 / L-Bus² outgoing X31
- 4 Steckklemme X1 / Spring terminal X1
- 5 PE-Anschluss X0 / Protective earth X0

DE Pinbelegung/ EN Pin Assignment

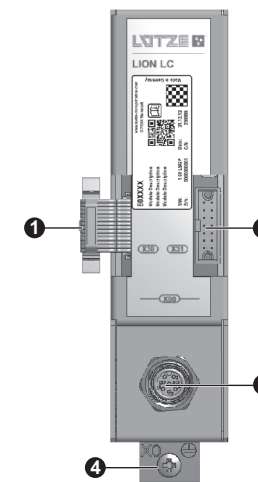
Pin/ Pin	Signal/ Signal	Beschreibung/ Description
X1		
1	US	Versorgung/ Supply
2	US	Versorgung/ Supply
3	SH	Schutzanschluss/ Shield
4	GND	Ground/ Ground
5	GND	Ground/ Ground

DE LED Status/ EN LED Status

LED/ LED	Farbe/ Color	Status/ Status	Beschreibung/ Description
UL	grün/green rot/red	an/on aus/off	Versorgung aktiv/ Supply active Versorgung inaktiv/ Supply inactive

DE Zeilenkoppler/ EN Line Coupler

Art.-Nr./Part-No. 800102 LC M12, SIL 0



- 1 L-Bus² ankommend X30 / L-Bus² incoming X30
- 2 L-Bus² abgehend X31/ L-Bus² outgoing X31
- 3 Zeilenwechselanschluss X90 / line change connector X90
- 4 PE-Anschluss X0 / Protective earth X0

DE Sicherheitshinweise/ EN Safety

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr bei unzureichender Qualifikation des Bedienpersonals! Unsachgemäßer Umgang durch nicht qualifiziertes oder unzureichend qualifiziertes Personal kann zu schweren Personen- und Sachschäden führen. Tätigkeiten, die besondere Maßnahmen vorschreiben, sollten nur von vorher unterwiesenem Personal oder Fachkräften, insbesondere Elektrofachkräften durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG

Kurzschlüsse und Stromschläge durch falsches Anlegen der Spannung! Durch einwirkende Ströme können Personen schwer verletzt und das Gerät zerstört werden. Schalten Sie vor der Inbetriebnahme das gesamte System spannungsfrei und prüfen Sie nach Anlegen der Spannung die Anschlüsse.

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr und Sachschäden durch Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Systembeschreibung!

Dieser Beipackzettel ersetzt nicht die Betriebsanleitung und die Systembeschreibung des Produkts. Lesen Sie in jedem Fall die Betriebsanleitung und die Systembeschreibung (wenn die Module in einem sicherheitsgerichteten System (>SIL0) eingesetzt werden) vor der Systemplanung um Gefahren und Schäden zu vermeiden bzw. zu mindern. Die Betriebsanleitung und Systembeschreibung finden Sie auf der Lütze Transportation Website: www.luetze-transportation.de

⚠ WARNUNG

Risk of injury by deploying insufficient qualified operating employees. Inappropriate appoint of not qualified or insufficient personal can cause serious personal injuries and property damages. Tasks which apply special procedures should be done by trained and qualified employees or experts, especially electricians.

⚠ WARNUNG

Short circuits and electric shocks by wrong voltage application and wrong wiring. People can be seriously injured by electric current and the product can be damaged. Switch off the power of the whole system before wiring.

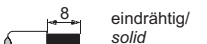
⚠ CAUTION

Risk of injury and property damages caused by non observance of the manual and system description.

This instruction leaflet does not replace the operating manual and the system description of the product. To avoid injuries and damages always read the operating manual and the system description (if using in a safety related environment (>SIL0) before playing the system. The manual can be found on the Lütze Transportation website: www.luetze-transportation.com

DE Verdrahtung/ EN Wiring

DE Abisolierlänge/ EN Strip Length



0,2 ... 2,5 mm² / AWG 24 to 12



0,25 ... 2,5 mm² / AWG 24 to 12



0,25 ... 2,5 mm² / AWG 24 to 12

HINWEIS

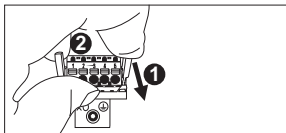
Installieren Sie die Steckklemmen mit der Nummerierung in Leserichtung.

NOTICE

Install the spring terminals with the numbering in reading direction.

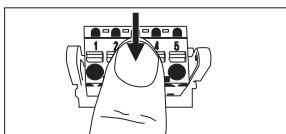
DE Steckklemme lösen/

EN Unlocking the Spring Terminal



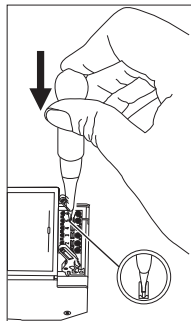
DE Steckklemme einsetzen/

EN Locking the Spring Terminal



DE Steckklemme "öffnen"/

EN Opening the Spring Terminal



DE Lieferumfang/ EN Scope of delifery

DE Netzteil

- 1 Modul
- L-Bus² 1:1 Steckverbinder (Kabel) (Art.-Nr. 800203)
- L-Bus² Blindstecker, X30 (Art.-Nr. 800202)
- Set I/O Steckklemme, 5-polig, X1/X2, mit Codierelementen (Art.-Nr. 800208) - Netzteil 36 W (1 Stück) / 72 W (2 Stück)

Zeilenkoppler

- 1 Modul
- L-Bus² Blindstecker, X30 (Art.-Nr. 800202)

EN Power Supply

- 1 Module
- L-Bus² 1:1 Plug connector (Cable) (Part-No. 800203)
- L-Bus² Dummy connector, X30 (Part-No. 800202)
- Set I/O Spring Terminal, 5-pin, X1/X2, plus coding elements (Part-No. 800208) - Power supply 36 W (1 pc.) / 72 W (2 pcs.)

Line Coupler

- 1 Module
- L-Bus² Dummy connector, X30 (Part-No. 800202)

DE Zubehöre/ EN Accessories

Artikel-Nr./ Part-No.	Beschreibung/ Description
800202	L-Bus² Blindstecker/ L-Bus² Dummy Connector
800203	L-Bus² 1:1 Steckverbinder (Kabel)/ L-Bus² 1:1 Plug connector (Cable)
800208	Set I/O Steckklemme, 5-polig, X1/X2, mit Codierelementen/ Set I/O Spring Terminal, 5-pin, X1/X2 plus, coding elements

(im Lieferumfang enthalten / included in scope of delivery)

DE Systemaufbau/ EN System Structure

DE Allgemeine Hinweise

- Maximal 32 I/O Module können in einem System eingebunden werden.
- Schließen Sie einen Busabschlußstecker (Art.-Nr. 800201) am letzten I/O Modul des Systems an.
- Schließen Sie einen Schutzstecker (Blindstecker Art.-Nr. 800202) an die Schnittstelle X31 der Zeilenkoppler an.
- Die Module sind im Prozessabbild nicht sichtbar und benötigen keine Adressierung.

Zeilenwechsel

Ein LION E/A-System kann in maximal drei räumlich und galvanisch getrennte Bereiche (Zeilen) unterteilt werden. Zur Trennung der Bereiche wird am Ende der Zeile und am Beginn der nächsten Zeile jeweils ein Zeilenkoppler eingefügt.

- Die Distanz zwischen zwei Zeilen darf maximal 10 m betragen.
- Der Zeilenkoppler wird über den L-Bus² versorgt.
- Verwenden Sie zum Verbinden der Zeilenkoppler das LÜTZE Zeilenkopplerkabel
- Maximal zwei Zeilenwechsel sind erlaubt.

Energieversorgungsbereich

Ein Netzteil versorgt die nachfolgenden (rechtsgelegenen) Komponenten innerhalb des LION-Systems mit Energie. Falls der Gesamtstrombedarf der Module den Nennwert des Netzteils überschreitet, kann das System in mehrere Bereiche unterteilt werden, die jeweils durch ein eigenes Netzteil versorgt werden.

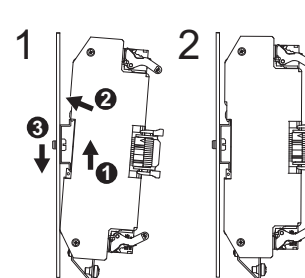
Lütze LION Framework

Das System kann mit Hilfe des Lütze LION Frameworks konfiguriert werden. Dieses steht auf der Website: www.luetze-transportation.de bereit.

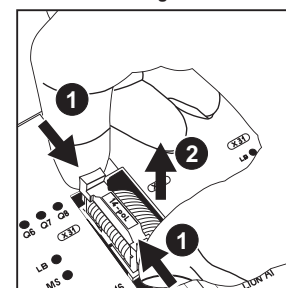
EN General Notes

- Maximum 32 I/O modules can be embedded in the system.
- Connect a L-Bus² terminator (Part-No. 800201) to the last module of the system.
- Connect a dummy connector (Part-No. 800202) to the interface X31 of the line coupler.
- The modules are not visible in the process data image and must not be addressed.

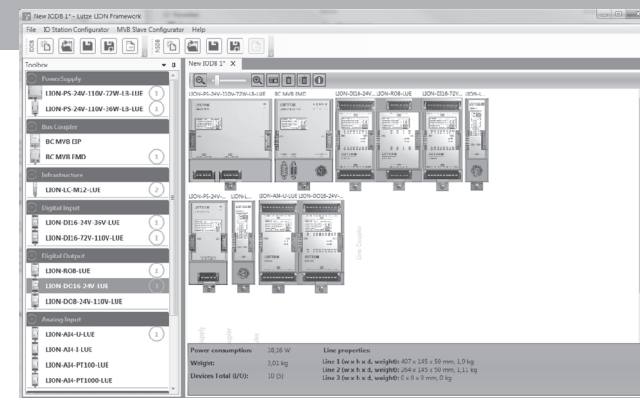
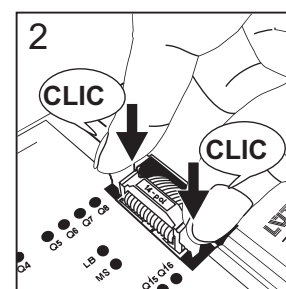
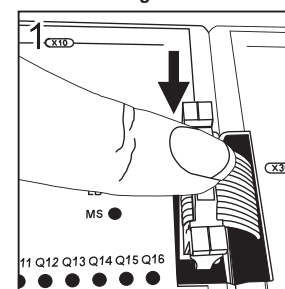
DE Montage/ EN Mounting



DE L-Bus² Stecker lösen/ EN Disconnecting the L-Bus²



DE Anschließen des L-Bus²/ EN Connecting the L-Bus²



Line Change

A LION System can be divided in 3 galvanic insulated areas (lines). For dividing the areas at the end of every line and the beginning of the new line a line coupler must be installed.

- The distance between two lines can be max. 10 m long.
- The line coupler is supplied via the L-Bus².
- Use the LÜTZE line coupler cable to connect the line couplers
- Two line changes are allowed.

Energy Supply

The power supply supplies the components in the LION System. If the total current of the modules exceeds the nominal value of the power supply, the system can be subdivided in different areas, which are supplied by its own power supply.

Lütze LION Framework

The system can be configured with the Lütze LION Framework. The tool can be downloaded from the Website: www.luetze-transportation.com